

Índice detallado de la *Antología de cuentos taiwaneses contemporáneos*, incluyendo los títulos originales, los autores y los nombres de los traductores:

I. Del colonialismo japonés al traslado del gobierno nacionalista

- **Long Ying Zong (龍瑛宗)**
 - «La felicidad invisible» | 《不為人知的幸福》
 - Traducción: **Nina Ya-hui Chang (張雅惠)**
- **Chung Li-Ho (鍾理和)**
 - «Matrimonio del mismo apellido» | 〈同姓之婚〉
 - Traducción: **Mario Santander Oliván (馬里奧)**

II. Los años sesenta: la edad de oro

- **Wang Wen-Hsing (王文興)**
 - «Carencia» | 〈欠缺〉
 - Traducción: **Daniel García González (丹倪)**
- **Pai Kenneth Hsien-Yung (白先勇)**
 - «Una pizca de verde» | 《一把青》
 - Traducción: **Nina Ya-hui Chang (張雅惠)**
- **Wang Zhen-he (王禎和)**
 - «Fantasma. Viento del norte. Hombre» | 〈鬼, 北風, 人〉
 - Traducción: **Daniel García González (丹倪)**
- **Li Ang (李昂)**
 - «Temporada de flores» | 《花季》
 - Traducción: **Nina Ya-hui Chang (張雅惠)**

III. Del realismo local a las escrituras de género

- **Huang Chun-Ming (黃春明)**
 - «Morir y volver a la vida» | 〈死去活來〉

- Traducción: **Li Mei Liu Liu (劉莉美)**
- **Chi Ten-Shung (七等生)**
 - «La anciana» | 〈老婦人〉
 - Traducción: **Nerea García Cabello (麗婭)**
- **Yu-hsiang Hao (郝譽翔)**
 - «En busca de un perro» | 《尋找一隻狗》
 - Traducción: **Li Mei Liu Liu (劉莉美)**
- **ChenXue (陳雪)**
 - «Buscando las alas perdidas de los ángeles» | 〈尋找天使遺失的翅膀〉
 - Traducción: **Mario Santander Oliván (馬里奧)**
- **Hu Shu-wen (胡淑雯)**
 - «Gato sangrante» | 〈浮血貓〉
 - Traducción: **Mario Santander Oliván (馬里奧)**

Índice de la *Antología de la poesía taiwanesa contemporánea*, organizado por secciones, incluyendo los títulos de los poemas y los nombres de sus respectivos traductores:

I. Poetas de la época del dominio japonés (日治時期詩人)

- **Yang Hua (楊華)**
 - *La luz otoñal tras la partida de las golondrinas* <燕子去了後的秋光>
 - Traductor: **Li Mei Liu Liu (劉莉美)**
- **Kuo Shui Tan (郭水潭)**
 - *Las flores de la pomarrosa* <蓮霧之花>
 - Traductor: **Daniel García González (丹倪)**
- **Zhan Bing (詹冰)**
 - *Ilustración del búfalo* <水牛圖>
 - Traductor: **Mario Santander Oliván (馬里奧)**
- **Tu Pan Fan-Ko (杜潘芳格)**
 - *Más allá de la morera* <在桑樹的彼方>
 - Traductor: **Daniel García González (丹倪)**

II. Décadas de 1940 y 1950 (1940 至 1950 年代)

- **Chin Tzu-Hao (覃子豪)**
 - *Cabello* <髮>
 - Traductor: **Mario Santander Oliván (馬里奧)**
- **Wu Yingtao (吳瀛濤)**
 - *Ruinas* <廢墟>
 - Traductor: **Daniel García González (丹倪)**
- **Lin Heng-tai (林亨泰)**
 - *Paisaje n.º 1* <風景 NO.1>
 - *Paisaje n.º 2* <風景 NO.2>

- Traductor: **Daniel García González** (丹倪)
- **Yu Kwang-Chung** (余光中)
 - *Cuatro estrofas de morriña* <鄉愁四韻>
 - Traductor: **Daniel García González** (丹倪)
- **Yang Huan** (楊喚)
 - *Veinticuatro años* <二十四歲>
 - Traductor: **Li Mei Liu Liu** (劉莉美)
- **Ya Hsien** (痲弦)
 - *Andante cantabile* <如歌的行板>
 - *España* <西班牙>
 - Traductora: **Luisa Shu-Ying Chang** (張淑英)
- **Cheng Chou-yu** (鄭愁予)
 - *Elegía de despedida* <賦別>
 - *Concubina* <情婦>
 - Traductora: **Luisa Shu-Ying Chang** (張淑英)
- **Pai Chiu** (白萩)
 - *Gansos* <雁>
 - Traductor: **Daniel García González** (丹倪)

III. Los años sesenta (1960 年代)

- **Zhou Mengdie** (周夢蝶)
 - *Bajo el árbol Bodhi* <菩提樹下>
 - Traductor: **Mario Santander Oliván** (馬里奧)
- **Chen Chien-wu** (陳千武)
 - *Paloma mensajera* <信鴿>
 - Traductor: **Daniel García González** (丹倪)

- **Mo Lo Fu (洛夫)**
 - *Pelando una pera a medianoche* <午夜削梨>
 - Traductor: **Daniel García González (丹倪)**
- **Shang Qin (商禽)**
 - *Palomas* <鴿子>
 - Traductor: **Daniel García González (丹倪)**
- **Chang Mo (張默)**
 - *Guerra, azar* <戰爭,偶然>
 - Traductor: **Daniel García González (丹倪)**
- **Hsiung Hung (龔虹)**
 - *Estelas de agua* <水紋>
 - Traductor: **Mario Santander Oliván (馬里奧)**

IV. Los años setenta (1970 年代)

- **Lee Kuei-shien (李魁賢)**
 - *La areca* <檳榔樹>
 - Traductor: **Mario Santander Oliván (馬里奧)**
- **Hsi MuRen (席慕蓉)**
 - *Árbol en flor* <一棵開花的樹>
 - Traductora: **Nerea García Cabello (麗婭)**
- **Yang Mu (楊牧)**
 - *El juego prohibido 1* <禁忌的遊戲 1>
 - Traductora: **Luisa Shu-Ying Chang (張淑英)**
- **Wu Sheng (吳晟)**
 - *Prefacio a Impresión sobre mi pueblo* <序說> 《吾鄉印象》
 - Traductor: **Daniel García González (丹倪)**

- **Lee Min Yung (李敏勇)**
 - *Crónica de una muerte* <死亡記事>
 - Traductor: **Daniel García González (丹倪)**
- **Ling Yu (零雨)**
 - *Toucheng - En memoria de F* <頭城——悼 F>
 - Traductora: **Nerea García Cabello (麗婭)**
- **Yang Ze (楊澤)**
 - *Fuga de violencia y música - Dedicado a Jethro Tull* <暴力與音樂的賦格——獻給 Jethro Tull>
 - Traductor: **Mario Santander Oliván (馬里奧)**
- **Xiang Yang (向陽)**
 - *Espejo claro: Oda al Lago del Sol y la Luna* <明鑑——詠日月潭>
 - Traductor: **Mario Santander Oliván (馬里奧)**

V. Los años ochenta (1980 年代)

- **Chou Tsui Ching (朵思)**
 - *El mercado nocturno de Shilin* <士林夜市>
 - Traductora: **Nerea García Cabello (麗婭)**
- **Su Shao-lien (蘇紹連)**
 - *Bestia* <獸>
 - Traductor: **Daniel García González (丹倪)**
- **Chen I-Chih (陳義芝)**
 - *Historia de otoño* <秋天的故事>
 - *Los niños de Myanmar* <緬甸的孩子>
 - Traductora: **Luisa Shu-Ying Chang (張淑英)**
- **Chen Li (陳黎)**

- *Cebollino* <蔥>
- Traductora: **Nerea García Cabello** (麗婭)
- **Lo Chih Cheng** (羅智成)
 - *Una vela se durmió en su propia llama* <一支蠟燭在自己的光焰裡睡著了>
 - Traductor: **Mario Santander Oliván** (馬里奧)
- **Hsia Yu** (夏宇)
 - *Mi propio infierno - Dedicado a Jorge Luis Borges* <自我的地獄>致波赫士
 - Traductor: **Mario Santander Oliván** (馬里奧)
- **Liu Kashiang** (劉克襄)
 - *La Cordillera Central del osezno Laheyuan* <小熊拉荷遠的中央山脈>
 - Traductor: **Daniel García González** (丹倪)
- **Ko-Hua Chen** (陳克華)
 - *Aún* <仍然>
 - Traductor: **Mario Santander Oliván** (馬里奧)
- **Yen Ai Lin** (顏艾琳)
 - *Marilyn Monroe* <瑪麗蓮夢露>
 - Traductora: **Nerea García Cabello** (麗婭)

VI. Los años noventa (1990 年代)

- **Chen Yuhong** (陳育虹)
 - *Mar de nubes y otros* <雲海,及其他>
 - Traductora: **Nerea García Cabello** (麗婭)
- **Walis Nokan** (瓦歷斯·諾幹)
 - *Baloncesto* <籃球>
 - Traductor: **Daniel García González** (丹倪)
- **Hung Hung** (鴻鴻)

- *La ciudad de Oporto - Poemas portugueses* <波多之城——葡萄牙詩抄>
- Traductora: **Nerea García Cabello** (麗婭)
- **Chin-Wen Lee** (李進文)
 - *La mascota y su empleado* <寵物與牠的上班族>
 - Traductora: **Nerea García Cabello** (麗婭)
- **Tang-Juan** (唐捐)
 - *La mandarina y la mano* <橘子和手>
 - Traductora: **Nerea García Cabello** (麗婭)

VII. Principios del siglo XXI (21 世紀初)

- **Jing XiangHai** (鯨向海)
 - *Ya lo sabéis* <都知道了。>
 - Traductor: **Mario Santander Oliván** (馬里奧)
- **Saoxia** (騷夏)
 - *La habitación de los juguetes* <玩具的房間>
 - Traductora: **Nerea García Cabello** (麗婭)
- **Yang Chia-Hsien** (楊佳嫻)
 - *La vida cotidiana* <一般生活>
 - Traductora: **Nerea García Cabello** (麗婭)